



INSTRUCTION MANUAL

PET TRAILER 2-IN-1

Fietskar & buggy
Remorque à vélo et poussette
Bicycle trailer & buggy
Fahrradanhänger & Buggy
Remolque de bicicleta y buggy
Reboque de bicicleta e buggy
Rimorchio per biciclette e buggy
Cykelvagn & buggy
Cykeltrailer & vogn
Велосипедный прицеп и багги



Parts:

1. Trailer
2. Tow bar and hitch connector (folded underneath the trailer)
3. Foldable handlebar
4. Rear wheels with quick-release button
5. Front wheel
6. Safety flag

To guarantee safety, please follow these instructions.

Step 1: Unfold the trailer

Unfold the trailer and lock the frame. Attach the hook and loop fasteners and lock the clasps on both sides as illustrated below.



Step 2: Attach the wheels

Attach one wheel on each side by inserting it into the axle. Press the button on the rod underneath to slide the wheel firmly into place. Pull on the wheel repeatedly to ensure that it is securely attached.



If it is necessary to remove the wheel, press the button on the rod underneath whilst simultaneously pulling the wheel out.

Step 3: Attach the tow bar

To attach the tow bar, press the round end into the receptacle provided. (Figure 1) on the left. Once the tow bar is in place, lock it using the quick-release bolt (pos. A) and the locking pin (figure 2) provided. The curve in the tow bar should be facing towards the right relative to the direction of travel.

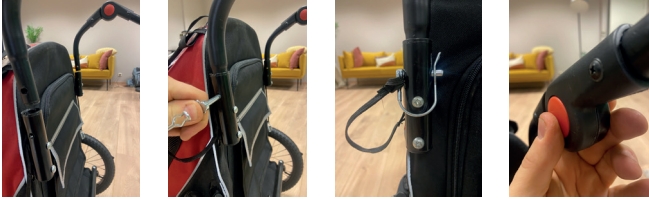
Important: make sure that the locking pin is firmly locked – a loose drawbar could result in loss of control of the trailer whilst in motion.



Step 4: Attach the handlebar

Insert the ends of the handlebar into the handlebar rods, line up the holes, insert the safety pins and lock them.

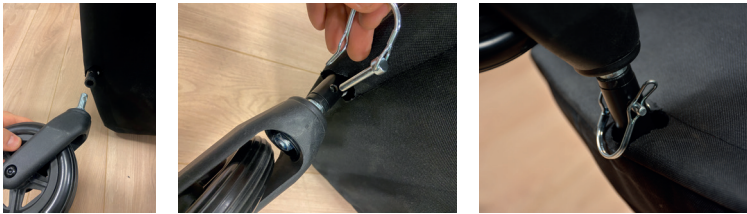
Adjust the handlebar to the desired height by pushing the two red buttons.



Adjust the handle to the desired height by pressing the two red buttons.

Step 5: Attach the front wheel to the frame

Insert the buggy wheel into the mount bracket and use the safety pin to lock it into place as shown. Make sure that it is firmly locked.

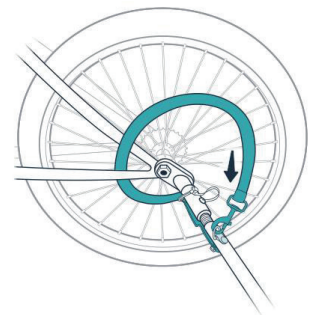


Step 6: The tow bar should be connected to the

bicycle using the connector provided. Attach the connector to the left hand side of the rear wheel of the bicycle by removing the axle nut. Place the connector onto the axle and re-tighten the axle nut. If your bicycle has a quick-release wheel, remove the quick-release pin from the axle, insert it into the tow bar and re-attach it through the axle again.

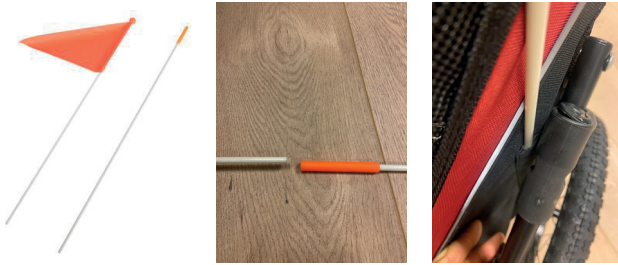
The coupler should be installed with the male connector piece facing backwards and angled away from the bicycle. Place the trailer behind the bicycle so that the female connector can slide onto the male connector.

Secure the connectors firmly using the split pin provided. Loop the black safety leash around the bicycle frame and attach the clip to the D-ring on the two rods.



Step 7: Attach the safety flag

1. Assemble the flag
2. Insert the end into the small pocket on the right-hand-side of the trailer.

**Now, your product is ready for use as a trailer.****Loading and unloading pets:**

Always use the rear door to load and unload your pets and ensure that the window at the front is closed and the trailer is securely attached to the bicycle. When your pet is in the trailer, attach one end of the safety leash provided to your pet's collar and the other end to the D-ring on the trailer. Adjust the length of the leash so that your pet cannot exit the trailer through the front window when it is open. Always close the rear door when riding.

Safety instructions:

- The trailer should only be used for transporting pets
- Maximum load: 30kg
- Maximum speed: 16km/hour
- Check the bolts, nuts and safety pins carefully to ensure that they are firmly tightened or locked.
- When using the trailer, be aware that your braking distance is increased. Spend plenty of time practicing in a safe environment so that you get used to riding with the trailer.
- Only use the factory-supplied wheels with the tires inflated to 30-35 P.S.I. Check tire pressure before each use.
- Do not make any adjustments to the trailer or the tow bar – doing so could lead to injuries.

NLD: Gebruiksaanwijzingen

Onderdelen:

1. Aanhangwagen
2. Trekhaak en trekhaakconnector (opgevouwen onder de aanhanger)
3. Opvouwbare handgreep
4. Achterwielen met Ontgrendelingsknop
5. Voorwiel
6. Veiligheidsvlag

Volg deze instructies om de veiligheid te garanderen.

Stap 1: het uitklappen van de aanhangwagen
Klap de aanhangwagen uit en vergrendel het frame. Plak de klittenbandsluitingen en vergrendel de gespen aan beide kanten zoals hieronder afbeeldingen.

Stap 2: installeer de wielen
Installeer de wielen door de as in het frame te steken. Trek meerdere keren aan het wiel om er zeker van te zijn dat het goed vastzit.
(Verwijder het wiel)
Druk op de knop op de onderbuis en trek tegelijkertijd het wiel eruit.

Stap 3: Bevestiging van de trekhaak
Om de trekhaak te bevestigen, druk je het ronde uiteinde in de daarvoor bestemde houder (Figuur 1) aan de linkerkant. Zet de geplaatste trekhaak vast met de meegeleverde snelspanbout (pos. a) en de borgpen (Figuur 2). De bocht in de trekhaak staat nu naar rechts gericht tov de rijrichting.
Belangrijk: Zorg ervoor dat de pen goed vergrendeld is, want een losse trekstang kan ertoe leiden dat u tijdens het rijden de controle over de aanhangwagen verliest.

Stap 4: Bevestig het stuur.
Schuif de uiteinden van het stuur in de stuurbuizen, lijn de gaten uit en plaats de veiligheidsspinnen en vergrendel deze.
Stel het handvat op de gewenste hoogte af door op de twee rode knoppen te drukken.

Stap 5: Monteer het voorste wiel op het frame
Steek de wielstok van de wandelwagen in de montagebeugel, gebruik de veiligheidssped om deze te vergrendelen zoals aangegeven. Zorg ervoor dat het veilig is vergrendeld.

Stap 6: Aansluiten op de fiets
De trekhaak wordt via de meegeleverde trekhaak met de fiets verbonden. Bevestig de koppeling aan de linkerkant van het achterwiel van de fiets door de asmoer te verwijderen, positioneer de trekhaak op de as en draai de asmoer aan. Als je fiets een snelkoppelingswiel heeft, verwijder de snelspanner van de as, plaats deze door de trekhaak en monteer hem vervolgens weer door de as.
The hitch should be installed with the male connector piece facing back and angling away from the bicycle. Position the trailer behind the bicycle so that the female

connector on the two bar can slide over the male connector on the hitch.
Vergrendel deze connectoren op hun plaats met de splitpen. Maak een lus met de zwarte veiligheidsriem rond het fietsframe en bevestig de snap swivel aan de D-ring op de twee stangen.

Stap 7: Bevestigen van de veiligheidsvlag
1. Monteer de vlag
2. Steek het uiteinde in de kleine huls aan de rechterkant van de trailer.

Huisdieren laden en lossen:

Laad en los het huisdier alleen via de achterdeur, met de voordeur gesloten en de aanhangwagen vast aan de fiets. Terwijl je huisdier in de trailer zit, klikt u het ene uiteinde van de veiligheidsriem (meegeleverd) aan de halsband en het andere uiteinde naar de D-ring in de trailer. Pas de lengte van de riem aan zodat je huisdier niet via de voorruit naar buiten kan als deze open is. Sluit tijdens het rijden altijd de achterdeur.

Veiligheidsinstructies:

- De aanhanger is alleen bedoeld om huisdieren te vervoeren.
- Maximale belasting: 30 kg
- Maximale snelheid: 16 km / uur.
- Controleer zorgvuldig de bouten, moeren en veiligheidsspelden. Zorg ervoor dat al deze onderdelen goed zijn vastgedraaid of vergrendeld.
- Houd er rekening mee dat rijden met de trailer je remweg vergroot. Oefen grondig in een veilige omgeving totdat je ermee vertrouwd raakt.
- Gebruik alleen door de fabriek geleverde wielen met banden opgepompt tot 30-35 P.S.I. Controleer de druk voor elk gebruik.
- Breng geen wijzigingen aan de aanhanger of trekhaak aan, aangezien dit kan leiden tot letsels.

FRA: Manuel d'utilisation

Composants :

1. Remorque
2. Crochet d'attelage et connecteur de crochet d'attelage (replié sous la remorque)
3. Poignée pliable
4. Roues arrière avec bouton de déverrouillage
5. Roue avant
6. Drapeau de sécurité

Suivez ces instructions pour garantir la sécurité.

Étape 1: déplier la remorque

Dépliez la remorque et verrouillez le cadre. Collez les fermetures velcro et verrouillez les fermoirs des deux côtés, comme indiqué sur les images ci-dessous.

Étape 2: installer les roues

Installez une roue de chaque côté en l'insérant dans l'essieu. Appuyez sur le bouton situé sur le tube inférieur pour faire glisser la baguette de la roue dans l'essieu jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Tirez plusieurs

fois sur la roue pour vous en assurer.

Pour retirer la roue, appuyez à nouveau sur le bouton situé sur le tube inférieur tout en tirant la roue.

Étape 3: fixer le crochet d'attelage

Pour fixer le crochet d'attelage, insérez l'extrémité arrondie dans le support prévu à cet effet (Image 1) du côté gauche. Fixez le crochet d'attelage au moyen du tendeur livré (pos. a) et de la goupille (Image 2). Le coude du crochet d'attelage est maintenant tourné vers la droite par rapport au sens de la marche.

Important : Veillez à ce que la goupille soit bien verrouillée, car une barre d'attelage lâche peut entraîner une perte de contrôle de la remorque lors de l'utilisation.

Étape 4: fixer le guidon

Glissez les extrémités du guidon dans les tubes de direction, alignez les trous et placez les goupilles de sécurité puis verrouillez-les.

Réglez la poignée à la hauteur souhaitée en appuyant sur les deux boutons rouges.

Étape 5: monter la roue avant sur le cadre

Insérez la baguette de la roue dans le support de montage et utilisez la goupille de sécurité pour la verrouiller, comme indiqué. Assurez-vous qu'elle est bien verrouillée.

Étape 6: raccorder au vélo

Le crochet d'attelage est relié au vélo au moyen du raccord fourni. Fixez le raccord du côté gauche de la roue arrière du vélo en retirant l'écrou de l'essieu. Positionnez le raccord sur l'essieu puis serrez l'écrou de l'essieu. Si votre vélo est équipé d'une roue à fixation rapide, retirez la fixation rapide de l'essieu, placez-la à travers le crochet d'attelage puis réassemblez-la dans l'essieu.

Le raccord doit être installé avec le connecteur mâle dirigé vers l'arrière, éloigné du vélo. Placez la remorque derrière le vélo de sorte que le connecteur femelle puisse glisser sur le connecteur mâle.

Verrouillez ces connecteurs avec la goupille fendue pour les maintenir en place. Faites une boucle avec la sangle de sécurité noire autour du cadre du vélo et fixez le fermoir à l'anneau en D sur les deux tiges.

Étape 7: fixer le drapeau de sécurité

1. Montez le drapeau.
2. Glissez l'extrémité dans la petite gaine située du côté droit de la remorque.

Charger et décharger des animaux domestiques:

Chargez et déchargez l'animal domestique uniquement par la porte arrière, avec la porte avant fermée et la remorque attachée au vélo. Lorsque votre animal de compagnie est dans la remorque, attachez une extrémité de la sangle de sécurité (fournie) au collier et l'autre extrémité à l'anneau en D dans la remorque. Ajustez la longueur de la sangle pour que votre animal ne puisse pas sortir par le parebris lorsqu'il est ouvert. Fermez toujours la porte arrière lorsque vous roulez.

Consignes de sécurité :

- La remorque est uniquement destinée au transport d'animaux de compagnie.
- Charge maximale : 30 kg.
- Vitesse maximale : 16 km/h.
- Vérifiez soigneusement les boulons, les écrous et les goupilles de sécurité. Assurez-vous que toutes ces pièces sont bien serrées ou verrouillées.
- Gardez à l'esprit que rouler avec la remorque augmente votre distance de freinage. Exercez-vous dans un environnement sécurisé jusqu'à ce que vous soyez habitué.
- Utilisez uniquement des roues fournies par l'usine avec des pneus gonflés jusqu'à 2,07 – 2,41 bars. Vérifiez la pression avant chaque utilisation.
- N'apportez aucune modification à la remorque ou au crochet d'attelage, au risque d'entraîner des blessures.

DEU: Gebrauchsanleitung

Bauteile:

1. Anhänger
2. Anhängerkupplung und Verbindungsteil für die Anhängerkupplung (unter Anhänger eingeklappt)
3. Klappbarer Griff
4. Hinterräder mit Entriegelungsknopf
5. Vorderrad
6. Sicherheitsflgge

Befolgen Sie diese Anweisungen, um die Sicherheit zu gewährleisten.

Schritt 1: Den Anhänger aufklappen

Klappen Sie den Anhänger auf und verriegeln Sie den Rahmen. Fixieren Sie die Klettverschlüsse und verriegeln Sie die Verschlüsse auf beiden Seiten, wie auf den Bildern unten dargestellt.

Schritt 2: Räder installieren

Installieren Sie auf jeder Seite ein Rad, indem Sie es in die Achse drücken. Drücken Sie den Knopf auf der unteren Stange, um den Radstab in die Achse zu schieben, bis er fest sitzt. Ziehen Sie mehrmals am Rad, um dies zu überprüfen.

Um das Rad zu entfernen, drücken Sie erneut den Knopf auf der unteren Stange, während Sie am Rad ziehen.

Schritt 3: Anhängerkupplung befestigen

Um den Kupplungshaken zu befestigen, stecken Sie das abgerundete Ende in die dafür vorgesehene Öffnung (Bild 1) auf der linken Seite. Befestigen Sie den Kupplungshaken mit dem mitgelieferten Spanner (Pos. a) und Spannstift (Bild 2). Das Knie des Kupplungshakens ist nun in Fahrtrichtung nach rechts gedreht.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass der Stift gut verriegelt ist, da eine lose Kupplungsstange zum Verlust der Kontrolle über den Anhänger während des Fahrens führen kann.

Schritt 4: Lenker befestigen

Ziehen Sie die Enden des Lenkers in die Lenkerrohre, richten Sie die Löcher aus und platzieren Sie die Sicherheitsstifte und verriegeln Sie sie. Stellen Sie den Griff auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie die beiden roten Knöpfe drücken.

Schritt 5: Das Vorderrad auf dem Rahmen montieren
Führen Sie den Radstab in die Halterung und verwenden Sie den Sicherheitsstift, um ihn wie angegeben zu verriegeln. Stellen Sie sicher, dass er gut verriegelt ist.

Schritt 6: Anhänger an das Fahrrad anhängen

Die Anhängerkupplung wird über das mitgelieferte Verbindungsteil mit dem Fahrrad verbunden. Befestigen Sie das Verbindungsteil auf der linken Seite des Hinterrades des Fahrrads, indem Sie die Achsmutter von der Achse entfernen. Positionieren Sie das Verbindungsteil auf der Achse und ziehen Sie anschließend die Achsmutter fest. Wenn Ihr Fahrrad mit einem Schnellspanner-Rad ausgestattet ist, entfernen Sie den Schnellspanner der Achse, führen Sie ihn durch den Kupplungshaken und montieren Sie ihn wieder in der Achse.

Das Verbindungsteil muss mit dem nach hinten gerichteten, vom Fahrrad wegzeigenden Steckverbinder angebracht werden. Positionieren Sie den Anhänger hinter dem Fahrrad, sodass die Buchse über den Steckverbinder gleiten kann.

Verriegeln Sie diese Stecker mit dem Sicherungssplint, um sie an Ort und Stelle zu halten. Machen Sie mit dem schwarzen Sicherheitsgurt eine Schleife um den Rahmen des Fahrrads und befestigen Sie den Verschluss am D-Ring an den beiden Stangen.

Schritt 7: Befestigung der Sicherheitsflagge

1. Montieren Sie die Flagge.
2. Schieben Sie das Ende in die kleine Hülle auf der rechten Seite des Anhängers.

Haustiere hineinsetzen oder herausholen:

Das Hineinsetzen oder Herausholen der Haustiere darf nur über die hintere Öffnung erfolgen, während die vordere Öffnung geschlossen und der Anhänger am Fahrrad befestigt ist. Wenn Ihr Haustier im Anhänger ist, befestigen Sie ein Ende des Sicherheitsgurts (mitgeliefert) am Halsband und das andere Ende am D-Ring im Anhänger. Stellen Sie die Länge des Gurtes so ein, dass Ihr Haustier nicht über das Vorderfenster herauskommen kann, wenn es geöffnet ist. Schließen Sie immer die hintere Öffnung, wenn Sie fahren.

Sicherheitshinweise:

- Der Anhänger ist nur für den Transport von Haustieren vorgesehen.
- Maximale Belastbarkeit: 30 kg.
- Höchstgeschwindigkeit: 16 km/h.
- Überprüfen Sie sorgfältig die Schrauben, Muttern und Sicherheitsstifte. Stellen Sie sicher, dass alle diese Teile fest oder verriegelt sind.
- Bedenken Sie, dass das Fahren mit dem Anhänger Ihren Bremsweg erhöht. Üben Sie in einer sicheren Umgebung, bis Sie sich daran gewöhnt haben.

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller mitgelieferten Räder mit einem Reifendruck von 2,07 – 2,41 bar. Überprüfen Sie den Druck vor jedem Gebrauch.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Anhänger oder an der Anhängerkupplung vor, da dies zu Verletzungen führen kann.

SPA: Instrucciones de uso

Partes

1. Remolque
2. Gancho de tracción y conector del gancho de tracción (plegado bajo el remolque)
3. Mango plegable
4. Ruedas traseras con botón de desbloqueo
5. Rueda delantera
6. Banderín de seguridad

Siga las siguientes instrucciones para garantizar la seguridad.

Paso 1: despliegue del remolque

Despliegue el remolque y bloquee el bastidor. Adhiera los cierres de velcro y encaje las hebillas a ambos lados, tal y como se muestra en las siguientes imágenes.

Paso 2: instalación de las ruedas

Instale una rueda a cada lado insertándola en el eje. Pulse el botón situado en el tubo inferior para hacer deslizar la palanca de la rueda en el eje hasta que esté acoplada. Tire varias veces de la rueda para asegurarse de ello.

Para retirar la rueda, pulse de nuevo el botón del tubo inferior al mismo tiempo que tira de la rueda.

Paso 3: fijación del gancho de tracción

Para fijar el gancho de tracción, introduzca el extremo circular en el soporte destinado para ello (Figura 1) en la parte izquierda. Fije el gancho de tracción con el tornillo de tensión rápida suministrado (pos. a) y el pestillo de seguridad (Figura 2). El codo del gancho de tracción estará ahora girado hacia la derecha con respecto al sentido de la marcha.

Importante: Asegúrese de que la clavija se encuentre bien bloqueada, ya que una barra de tracción suelta puede provocar una pérdida de control del remolque durante la conducción.

Paso 4: fijación del manillar.

Deslice los extremos del manillar en los tubos de dirección, alinee los orificios, coloque las clavijas de seguridad y bloquéelas.

Ajuste el mango a la altura deseada apretando los dos botones rojos.

Paso 5: montaje de la rueda delantera en el bastidor
Introduzca la barra de la rueda en el soporte de montaje y utilice el pasador de seguridad para bloquearla tal y como se muestra. Asegúrese de que se haya bloqueado de forma segura.

Paso 6: acoplamiento a la bicicleta

El gancho de tracción se acopla a la bicicleta mediante el racor suministrado. Fije el racor en la parte izquierda de la rueda trasera de la bicicleta quitando la tuerca del eje. Coloque el racor en el eje y apriete la tuerca del eje. Si la bicicleta cuenta con una rueda de acople rápido, quite el acople rápido del eje, colóquelo mediante el gancho de tracción y vuélvalo a montar seguidamente a través del eje.

El racor deberá instalarse con el conector macho hacia atrás, alejado de la bicicleta. Coloque el remolque detrás de la bicicleta de manera que el conector hembra pueda acoplarse con el conector macho.

Bloquee dichos conectores en su sitio con el pasador. Haga un nudo con el cinturón de seguridad negro alrededor del bastidor de la bicicleta y fije el gancho de clip en la anilla en forma de D en las dos barras.

Paso 7: fijación del banderín de seguridad

1. Monte el banderín
2. Introduzca el extremo en el pequeño casquillo en la parte derecha del remolque.

Cómo meter y sacar las mascotas:

Meta y saque la mascota únicamente haciendo uso de la puerta trasera, con la puerta delantera cerrada y el remolque fijado en la bicicleta. Mientras coloca su mascota en el remolque, deberá acoplar uno de los extremos del cinturón de seguridad (suministrado) en el collar y el otro extremo en la anilla en forma de D del remolque. Ajuste la longitud del cinturón de manera que su mascota no pueda salir a través de la ventanilla delantera cuando esté abierta. Durante el trayecto cierre siempre la puerta trasera.

Instrucciones de seguridad:

- El remolque está exclusivamente destinado al transporte de mascotas.
- Carga máxima: 30 kg
- Velocidad máxima: 16 km / hora.
- Compruebe cuidadosamente los tornillos, pernos y pasadores de seguridad. Asegúrese de que todas esas piezas estén bien ajustadas o bloqueadas.
- Tenga en cuenta que al conducir con el remolque se incrementa la distancia de frenado. Practique en un entorno seguro hasta que adquiera confianza.
- Utilice exclusivamente las ruedas suministradas de fábrica con neumáticos inflados hasta 2,07 – 2,41 bar. Compruebe la presión antes de cada uso.
- No realice cambios en el remolque ni en el gancho de tracción, ya que corre el riesgo de producir daños.

POR: Manual de utilização

Componentes:

1. Atrelado
2. Gancho de reboque e respetivo conector do gancho de reboque (dobrado sob o atrelado)
3. Pega dobrável
4. Rodas traseiras com botão de libertação
5. Roda dianteira
6. Bandeira de segurança

Siga estas instruções para garantir a segurança.

Passo 1: Montar o atrelado

Abra o atrelado e bloqueie a estrutura. Aplique os fechos de velcro e aperte os dispositivos de fixação em ambos os lados, conforme demonstrado nas fotos abaixo.

Passo 2: Instalar as rodas

Instale uma roda de cada lado, inserindo-a no eixo. Pressione o botão no tubo inferior para fazer deslizar o veio da roda pelo eixo até ficar devidamente preso. Puxe a roda várias vezes para garantir a devida instalação.

Para remover a roda, pressione novamente o botão no tubo inferior enquanto puxa a roda, para a desinstalar.

Passo 3: Fixar o gancho de reboque

Para fixar o gancho de reboque, insira a extremidade arredondada no suporte previsto para o efeito (Figura 1), à esquerda. Fixe o gancho de reboque com o tensor fornecido (posição A) e o pino de bloqueio (Figura 2). O cotovelo do gancho de reboque ficará virado para a direita relativamente ao sentido da marcha.

Importante: certifique-se de que o pino fica devidamente travado, dado que a barra de reboque solta pode causar perda de controlo do atrelado durante a utilização.

Passo 4: Montar a barra de direção

Faça deslizar as extremidades da barra de direção nos respetivos tubos de direção, alinhe os orifícios, instale e bloqueie os pinos de segurança.

Regule a barra para a altura desejada, pressionando os dois botões vermelhos.

Passo 5: Instalar a roda dianteira na estrutura

Insira o veio da roda no suporte de montagem correspondente e use o pino de segurança para o bloquear, conforme demonstrado nas imagens. Certifique-se de que a roda fica devidamente instalada e segura.

Passo 6: Ligação à bicicleta

O gancho de reboque é ligado à bicicleta através do conector fornecido. Fixe o encaixe no lado esquerdo da roda traseira da bicicleta removendo a porca do eixo. Posicione o conector no eixo e aperte a porca do eixo. Se sua bicicleta estiver equipada com uma roda de fixação rápida, remova o pino de fixação rápida do eixo, encaixe-o no gancho de reboque e volte a instalá-lo no eixo.

O encaixe deve ser instalado com o conector macho voltado para trás, na direção oposta à bicicleta. Posicione o atrelado atrás da bicicleta de forma que o conector fêmea possa deslizar sobre o conector macho.

Bloquee estes conectores com o contrapino para os manter na devida posição. Passe a correia de segurança preta em redor do quadro da bicicleta e prenda o dispositivo de fixação à argola em D em ambas as barras.

Passo 7: Fixar a bandeira de segurança

1. Monte a bandeira.
2. Gira a deslizar a extremidade da vareta pela pequena manga, no lado direito do atrelado.

Entrada e saída dos animais de estimação:

Faça entrar e sair o animal de estimação apenas pela porta traseira, com a porta de frente fechada e com o atrelado preso à bicicleta. Quando o animal estiver dentro do atrelado, prenda uma extremidade da trela (fornecida) à coleira e a outra extremidade à argola em D no atrelado. Ajuste o comprimento da trela para que o animal de estimação não possa sair pela janela dianteira quando estiver aberta. Feche sempre a porta traseira quando estiver em movimento.

Istruções de segurança:

- O atrelado destina-se apenas ao transporte de animais de estimação.
- Carga máxima: 30 kg.
- Velocidade máxima: 16 km/h.
- Verifique cuidadosamente os parafusos, porcas e pinos de segurança. Certifique-se de que todas estas peças estão devidamente apertadas ou bloqueadas.
- Recorde que conduzir com o atrelado aumenta a distância de travagem. Pratique em local e ambiente seguros até estar habituado à situação.
- Utilize apenas rodas fornecidas pelo fabricante, com a pressão dos pneus até 2,07 – 2,41 bares (30-35 PSI). Verifique a pressão antes de cada utilização.
- Não faça modificações no atrelado ou no gancho de reboque, dado que pode causar ferimentos.

ITA: Istruzioni per l'uso

Parti:

1. Rimorchio
2. Gancio di traino e attacco per gancio di traino (ripiegato sotto il rimorchio)
3. Maniglione ripiegabile
4. Ruote posteriori con pulsante di sgancio
5. Ruota anteriore pivotante
6. Bandierina di sicurezza

Seguire le presenti istruzioni per garantire la sicurezza.

Passaggio 1: aprire il rimorchio

Aprire il rimorchio sollevando la parte superiore, quindi bloccare il telaio. Serrare le fascette in velcro e bloccare le fibbie su entrambi i lati come mostrato nelle immagini qui sotto.

Passaggio 2: montare le ruote

Montare una ruota su ogni lato inserendo l'assale nell'apposito alloggiamento. Tenendo premuto il pulsante sul profilo tubolare inferiore sarà possibile inserire completamente la ruota e agganciarla. Tirare più volte la ruota per assicurarsi che sia saldamente fissata.

Per togliere di nuovo la ruota, premere sul pulsante

del profilo tubolare inferiore e contemporaneamente estrarre la ruota.

Passaggio 3: Montaggio del gancio di traino

Per montare il gancio di traino, inserire l'estremità tonda nell'apposito alloggiamento (Figura 1) sul lato sinistro. Fissare il gancio di traino inserito con il giunto a sgancio rapido incluso (pos. a) e il perno di bloccaggio (Figura 2). La curva nel gancio di traino è ora rivolta verso destra rispetto al senso di marcia. Importante: assicurarsi che il perno sia saldamente bloccato, poiché una barra di traino allentata può causare la perdita di controllo del rimorchio durante la guida.

Passaggio 4: Montaggio del manubrio.

Far scorrere le estremità del manubrio all'interno degli appositi profili tubolari, allineare i fori, inserire i perni di sicurezza e bloccarli.

Regolare il maniglione all'altezza desiderata, premendo sui due pulsanti rossi.

Passaggio 5: Montare la ruota anteriore sul telaio

Inserire il giunto della ruota del passeggino nella staffa di montaggio, quindi utilizzare il perno di sicurezza per fissarlo come indicato di seguito. Assicurarsi che la sicurezza sia inserita.

Passaggio 6: Collegamento alla bicicletta

È possibile collegare il gancio di traino alla bicicletta tramite il perno a sgancio rapido incluso. Fissare il giunto al lato sinistro della ruota posteriore della bicicletta rimuovendo il dado dell'assale. Posizionare il giunto sull'assale, quindi serrare nuovamente il dado dell'assale. Se la bicicletta ha una ruota a sgancio rapido, rimuovere il perno a sgancio rapido dall'assale, inserirlo nel giunto, quindi montarlo nuovamente nell'assale.

Il perno deve essere installato con il connettore maschio rivolto all'indietro, in direzione opposta alla bicicletta. Posizionare il rimorchio dietro la bicicletta di modo che il connettore femmina possa scorrere sopra il connettore maschio.

Bloccare questi connettori con la coppiglia. Avvolgere il nastro nero di sicurezza intorno al telaio della bicicletta e fissarlo con il moschettone sull'anello a D sulle due sbarre.

Passaggio 7: Montare la bandierina di sicurezza

1. Montare la bandierina
2. Inserire l'estremità dell'asta nel tunnel di tessuto sul lato destro del rimorchio.

Far salire e scendere gli animali domestici:

È possibile far salire e scendere il vostro animale domestico attraverso l'apertura posteriore, con l'apertura anteriore chiusa e il rimorchio agganciato alla bicicletta. Quando il vostro animale domestico si trova all'interno del rimorchio, agganciate un'estremità della cintura di sicurezza (inclusa) al collare e l'altra estremità all'anello a D nel rimorchio. Regolate la lunghezza della cintura di modo che il vostro animale domestico non possa uscire dalla finestra anteriore

quando è aperta. Chiudete sempre l'apertura posteriore durante la guida.

Istruzioni di sicurezza:

- Il rimorchio è destinato solo al trasporto di animali domestici.
- Carico massimo: 30 kg
- Velocità massima: 16 km/h.
- Ispezionare attentamente i bulloni, i dadi e i perni di sicurezza. Assicurarsi che tutte le parti siano saldamente serrate o bloccate.
- Tenere presente che la guida con il rimorchio aumenta lo spazio di frenatura. È consigliabile esercitarsi a fondo in un ambiente sicuro fino ad acquisire la necessaria familiarità.
- Utilizzare solo le ruote fornite di fabbrica con gli pneumatici a una pressione compresa tra 2,07 e 2,41 bar. Controllare la pressione prima di ogni utilizzo.
- Non apportare modifiche al rimorchio né al gancio da traino, poiché potrebbero comportare il rischio di lesioni.

SWE: Användnings- och säkerhetsanvisningar

VAGNKOMPONENTER

1. Vagnschassi
2. Dragstång och kopplingsdon (hopfällt under vagnen)
3. Fällbart styrhandtag
4. Bakhjul med frigöringsknapp
5. Svängbart framhjul
6. Säkerhetsflagga

För att kunna garantera säkerheten, följ dessa instruktioner.

Steg 1:

Fäll upp trailern och lås ramen. Gör fast kardborrfästena och lås spännena på båda sidor som på bilderna nedan.

Steg 2:

Montering av hjulen
Installera ett hjul på vardera sidan genom att sätta in hjulaxeln i röret på chassit. Genom att trycka på knappen under röret glider axeln längre in och klickar på plats. Dra i hjulet flera gånger för att försäkra dig om att det sitter ordentligt fast.
För att ta bort hjulet, tryck på knappen under röret samtidigt som du drar ut hjulet.

Steg 3:

Montering av dragstången
För att fästa dragstången på trailern, för in den runda änden i den här för avsedda hållaren på trailerns vänstra sida (Figur 1). Säkra den installerade dragstången med den medföljande snabbulnen (pos. A) och låssprinten (Figur 2). Dragstångens rundning ska vara riktad åt höger i förhållande till färdriktningen. Viktigt: Se till att sprinten är ordentligt låst eftersom en lös dragstång kan leda till att du tappar kontrollen över trailern under färd.

Steg 4:

Montering av styrhandtaget i styrröret, rikta in hålen på styrhandtaget med de på styrröret och sätt i och lås säkerhetssprintarna.

För att ställa in styrhandtaget på önskad höjd, tryck på de två röda knapparna.

Steg 5:

Montering av vagnens framhjul på chassit
För in stängan som håller framhjulet i monteringsfästet på chassit. Använd säkerhetssprinten för att låsa stängan på plats så som visas. Se till att sprinten låses säkert.

Steg 6:

Anslutning av trailern till cykeln
Dragstången ansluts till cykeln via den medföljande kopplingen. Fäst kopplingen på vänster sida av cykelns bakhjul genom att ta bort axelmuttern. Placera kopplingen på axeln och sätt tillbaka och dra åt axelmuttern. Om din cykel har ett snabbkopplingshjul, ta bort snabbkopplingen från axeln, placera den genom trailerns koppling och sätt sedan tillbaka den igen på axeln.

Kopplingen ska installeras med hankopplingen pekande bakåt från cykeln. Placera trailern bakom cykeln så att hankopplingen kan glida över hankopplingen.

Lås kopplingarna på plats med låssprinten. Gör en ögla med den svarta säkerhetsremmen runt cykelramen och fäst karbinhaken på D-ringen på dragstången.

Steg 7. Sätt på säkerhetsflaggan

1. Montera flaggan

2. För in änden på flaggans skaft i hylsan på trailerns högra sida.

Nu är din cykelhundtrailer klar att tas i bruk.

Hundens/Husdjurets istigning och urstigning:

Istigning och urstigning ska ske genom den bakre dörren, med den främre dörren stängd och trailern fäst vid cykeln. När djuret kommit i och sitter i vagnen, gör fast den ena änden av säkerhetskopplet (medföljer) i djurets halsband och den andra änden i den D-ring som finns i vagnen. Justera kopplets längd så att djuret inte kan ta sig ur genom vindrutan när den är öppen. Den bakre dörren ska alltid vara stängd under färd.

Säkerhetsinstruktioner:

- Trailern är endast avsedd för transport av husdjur.
- Maximal belastning: 30 kg
- Maximal hastighet: 16 km / tim.
- Kontrollera noga att bultar och muttrar är ordentligt åtdragna och att säkerhetssprintar är säkrade.
- Tänk på att trailern ökar cykelns bromssträcka. Öva flitigt i en säker miljö tills du känner dig hemmastadd med trailern.
- Använd endast de av fabriken tillhandahållna hjulen med ett däckstryck på 2,07-2,41 bar. Kontrollera däckstrycket före varje användning.
- Göringamodifieringar på trailern eller draganordningen eftersom det kan orsaka personskador.

DAN: Brugsanvisning

Komponenter:

1. Anhængervogn
2. Anhængertræk og kobling (foldet ind under anhængervognen)
3. Sammenfoldeligt håndtag
4. Baghjul med oplåsningsknap
5. Forhjul
6. Sikkerhedsflag

Følg disse instruktioner for at garantere sikkerheden.

Trin 1: Anhængervognen foldes ud

Fold anhængervognen ud og lås rammen fast. Fastgør velcrolukningerne og lås spænderne på begge sider som vist på billedet.

Trin 2: Montering af hjul

Installér et hjul på hver side ved at stikke det ind i akslen. Ved at trykke på knappen på det underste rør glider hjulet længere ind og klikker på plads. Træk i hjulet flere gange for at sikre, at det sidder godt fast. Hvis du ønsker at fjerne hjulet igen skal du trykke på knappen på det underste rør, mens du samtidig trækker hjulet ud.

Trin 3: Montering af anhængertræk

For at fastgøre anhængertrækket skal du presse den runde ende ind i den dertil beregnede holder (Illustration 1) til venstre. Fastgør nu anhængertrækket med den vedlagte spændebolt (pos. a) og låsestift (Illustration 2). Bøjningen i anhængertrækket er nu rettet mod højre i forhold til kørselsretningen. Vigtigt: Sørg for at låsestiften er forsvarligt fastgjort. En løstsiddende trækstang kan resultere i at du mister kontrollen over anhængervognen, mens du cykler.

Trin 4: Fastgørelse af styret.

Skub styrets ender ind i styrerørene, justér hullerne, indsæt og lås sikkerhedsstifterne. Indstil styret i den rette højde ved at trykke på de to røde knapper.

Trin 5: Montering af forhjul på rammen

Stik hjulstangen ind i monteringsbeslaget og lås det fast ved hjælp af sikkerhedsstiften som vist på billedet. Sørg for at det er forsvarligt fastlåst.

Trin 6: Fastgørelse på cykel

Anhængertræk forbindes med cyklen vha. den leverede kobling. Fastgør koblingen på venstre side af cyklens baghjul ved at fjerne akselmøtrikken. Placér koblingen på akslen, og stram akselmøtrikken. Hvis din cykel har et hurtigudløsningshjul, skal du fjerne hurtigudløseren fra akslen, sætte den gennem trækkrogen og derefter geninstallere den gennem akslen. Koblingen skal installeres med den mandlige konnektor bagudrettet og i en skrå nedadrettet vinkel fra cyklen. Anbring anhængervognen bagved cyklen så den kvindelige konnektor kan skubbes ind over den mandlige konnektor. Lås konnektorerne fast ved hjælp af splitten. Slå

en løkke med det sorte sikkerhedsbælte rundt om cykelrammen og fastgør klipkrogen til D-ringen på de to stænger.

Trin 7: Fastgørelse af sikkerhedsflag

1. Monter flaget
2. Stik stangen ned i den lille lomme på anhængervognens højre side.

På- og aflæsning af kæledyr:

Kæledyret må kun på- og aflæsses via bagdøren, med fordøren lukket og anhængervognen fastgjort på cyklen. Mens kæledyret sidder i anhængerens, skal du klikke den ene ende af sikkerhedsbæltet (vedlagt) fast til halsbåndet og den anden ende til D-ringen i anhængerens. Justér bæltets længde, så dit kæledyr ikke kan komme ud gennem forruden, når det er åbent. Luk altid bagdøren, mens du kører.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Anhængervognen er kun beregnet til transport af kæledyr.
- Maksimal belastning: 30 kg
- Maksimal hastighed: 16 km / time.
- Kontrollér omhyggeligt bolte, møtrikker og sikkerhedsstifte. Sørg for at alle disse dele er spændt ordentligt fast.
- Husk, at kørsel med anhængerens øger din bremselængde. Øv dig grundigt i sikre omgivelser, indtil du er fortrolig med kørslen.
- Brug kun fabriksleverede hjul med dæk oppustet til 2,07 – 2,41 bar. Kontrollér trykket før hver tur.
- Foretag ikke ændringer på anhængervognen eller anhængertrækket, da dette kan medføre kvæstelser.

RUS: Инструкция по использованию:

Составные части:

1. Прицеп
2. Буксировочный крюк и крепление сцепного устройства (под прицепом)
3. Складная ручка
4. Задние колеса с системой блокировки
5. Переднее колесо
6. Сигнальный флажок

Следуйте этим инструкциям для обеспечения безопасности.

Шаг 1: Разверните прицеп

Разверните прицеп и закрепите раму. Приклейте застёжки-липучки и закрепите фиксаторы с обеих сторон, как показано ниже.

Шаг 2: Установите колеса

Вставьте в ось по одному колесу с каждой стороны. Нажмите на кнопку снизу на оси, задвиньте колесо глубже в ось до щелчка. Несколько раз потяните колесо, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено. Чтобы снять колесо, достаточно нажать на кнопку снизу на оси, одновременно вытягивая колесо.

Шаг 3: Закрепите буксировочный крюк

Чтобы закрепить буксировочный крюк, вставьте круглый конец штанги в держатель (фото 1) с левой стороны.

Закрепите штангу буксировочного крюка с помощью входящего в комплект зажимного винта (а) и стопорного штифта (фото 2). Изгиб буксировочного крюка должен быть обращен вправо по отношению к вектору движения прицепа.

Важно: Убедитесь, что штифт надежно заблокирован, так как слабо закрепленная штанга буксировочного крюка может стать причиной потери контроля над прицепом во время движения.

Шаг 4: Закрепите ручку

Вставьте концы ручки в трубки, выровняйте отверстия, установите стопорные штифты и заблокируйте их.

Отрегулируйте высоту ручки, нажав две красные кнопки.

Шаг 5: Установите переднее колесо на раму

Вставьте штифт колеса в монтажную трубку и зафиксируйте его с помощью стопорного штифта, как указано на фото. Убедитесь, что колесо прочно закреплено.

Шаг 6: Прикрепите прицеп к велосипеду

Буксировочный крюк крепится к велосипеду с помощью входящего в комплект сцепного устройства. Установите сцепное устройство с левой стороны заднего колеса велосипеда, сняв гайку оси. Установите муфту на ось и затяните гайку оси. Если на вашем велосипеде установлено быстросъемное колесо с эксцентриковым креплением, снимите эксцентриковое крепление с оси, проденьте его через муфту сцепного устройства, а затем снова закрепите на ось.

Сцепное устройство должно быть установлено так, чтобы вилка разъема была направлена от велосипеда назад. Установите прицеп за велосипедом так, чтобы вилка разъема вставлялась в гнездо разъема.

Заблокируйте разъем с помощью шплинта. Проденьте черный ремень безопасности петель в велосипедную раму и пристегните карабины к D-образным скобам на штанге.

Шаг 7: Установите сигнальный флажок

1. Соберите флажок
2. Вставьте древко флажка в узкий кармашек с правой стороны прицепа.

Погрузка и выгрузка домашних животных:

Загружайте и выгружайте животное только через заднюю дверцу. При этом передняя дверца должна быть закрыта, а прицеп должен быть прикреплен к велосипеду. Пока ваш питомец находится в прицепе, один конец входящего в комплект ремня безопасности должен быть пристегнут к ошейнику, а дугой — к D-образной скобе внутри прицепа. Отрегулируйте длину ремня так, чтобы ваш питомец не мог выбраться через лобовое стекло, когда оно открыто. Всегда закрывайте заднюю дверцу во время движения.

Инструкции по безопасности:

- Прицеп предназначен только для перевозки домашних

животных.

- Максимальная нагрузка — 30 кг.
- Максимальная скорость — 16 км/ч.
- Тщательно проверьте болты, гайки и стопорные штифты. Убедитесь, что все эти детали крепко затянуты или заблокированы.
- Помните, что езда с прицепом увеличивает тормозной путь. Сначала потренируйтесь ездить с прицепом в безопасном месте.
- Используйте только входящие в комплект колеса от производителя с шинами, накачанными до 2,07-2,41 бар (30-35 psi). Проверяйте давление перед каждым использованием.
- Не модифицируйте прицеп или буксирный крюк, так как это может привести к травме.